







Si l'axiome qui a été proposé et répété aux quatre coins du pays: "Le Canada avant tout" a été partout accueilli avec enthousiasme, il faut ajouter que le peuple canadien a aussi affirmé sa profonde conviction que la meilleure manière de maintenir et renforcer les liens qui nous attachent

Québec. — Pour la première fois depuis l'accident d'automobile dont il a été victime, l'éminentissime cardinal Rouleau a pu célébrer la messe. Son Eminence a officié à l'autel temporaire érigé dans une pièce communiquant avec sa chambre, à l'Hôtel-Dieu.





# Autour de la Ferme

## Et les moutons...

Nous avons dit la semaine dernière que de jolis profits peuvent être réalisés par les cultivateurs qui ont des pores à vendre. Ce serait une jolie compensation pour l'avoine qui ne vend pas et l'orge qui se donne.

Le remède à la crise de cette année et à d'autres semblables qui pourraient se produire plus tard consiste à multiplier ses sources de revenus et à en faire l'usage le plus judicieux de la culture exclusive du grain.

Nous trouvons une preuve de ce que nous disions dans le dernier numéro du "Country Guide".

Nos lecteurs fermiers se rappellent peut-être que nous les avons fortement exhortés, il y a deux ans, à profiter de l'offre de brebis faite par une compagnie mise sur pied par les plus grosses corporations financières de la province. Peu de nos lecteurs se sont prévalus de cet avantage. D'autres l'ont fait et n'en trouvent très bien; cela leur a gardé leur avoine et leur orge pour l'avenir, car les prix ne peuvent pas rester où ils sont actuellement.

Nous traduisons maintenant le petit article du "Country Guide" de septembre à la page 23.

## LES MOUTONS LE PAYERENT

"Un bon nombre des fermiers qui ont profité l'année dernière de l'offre de la Manitoba Livestock Credit Company ont eu un succès remarquable avec leurs moutons. M. W.J. Ross, de Elgin, Manitoba, est l'un d'entre eux. Il a acheté 40 brebis qui lui ont donné 49 agneaux ce printemps. Les agneaux lui ont rapporté \$416.50. Il a vendu de plus 452 livres de laine, ce qui a porté le produit total à \$61.70. M. Ross avait dépensé \$576 pour l'achat des brebis. En déduisant les dépenses d'entretien des moutons, il reste un profit de \$4 pour cent sur l'argent placé."

Faire du 45 pour cent de profit avec les moutons, avoir des pores qui se vendraient \$115.50 les cent livres consolerait bon nombre de cultivateurs du prix de l'avoine et de l'orge.

Mais pour cela il faut avoir pores et moutons et un grand nombre n'ont que du grain à vendre.

Est-ce que le temps d'avoir autre chose que du grain sur les fermes n'est pas encore venu? Les cultivateurs prospèrent-ils autre chose. Combien de temps faudra-t-il aux autres pour y arriver?

CULTIVATEUR.

## RENSEIGNEMENTS AGRICOLES

### Les prunes sur les prairies de l'Ouest

La plupart des recherches expérimentales sur les fruits pour connaître leur adaptation aux Prairies, sont conduites à la station expérimentale du Ministère fédéral de l'Agriculture de Morden, Manitoba. Un certain nombre de variétés de fruits se sont montrées exceptionnellement rustiques et ont été introduites dans les vergers de cette ferme.

L'un des fruits qui donnent le plus d'espoir de ceux qui ont été développés jusqu'ici pour l'emploi sur les Prairies est la prune, et il est à prévoir que sa culture deviendra très répandue dans les cultures des Prairies. La sélection bien faite et la culture améliorée en vue du développement de la hâtivité et de la rusticité ont donné un certain nombre de variétés qui méritent assez tôt avant les gelées d'automne. On a communiqué cette notice à un certain nombre de prunes nouvelles en croissant des prunes de la meilleure qualité domestique avec des prunes d'hiver, ainsi qu'avec le cerisier des saules.

Voici quelques-unes des variétés qui ont été établies jusqu'ici: Asinibouic, Chaney, Croc; Champa; Compas; Cherry; la plus hâtive; Couteau; Hanks; Mammoth; Oshaw; Oshaw; Pembina; Sansato; Toni Thumb; Supai; Wastesa et Wilson River.

### Pourquoi se faire piquer?

"Pourquoi se faire piquer?" demandait récemment M. C.B. Gooderham, agriculteur du Dominion, en discutant les méthodes de traitement du miel de la ruche. L'habile neveu

### Avait des douleurs au dos et souffrait de la vessie

Un homme de la Saskatchewan employa les pilules Dodd pour les reins.

M. Anton H. Exner fut soufflé par un coup de vent, il se sentait malade. Il avait, il y a sept ou huit ans, eu une inflammation dans la vessie et des troubles urinaires", écrit M. Anton H. Exner, de cet endroit. "J'avais aussi des douleurs atroces au dos. Je pouvais à peine marcher. Mon ami me donna deux boîtes de pilules Dodd pour les reins et j'en achetai quatre autres et je fus soulagé. Depuis ce temps j'en prends trois ou quatre boîtes chaque printemps et je me sens bien."

Les pilules Dodd pour les reins sont purement et simplement un remède pour les reins. Elles agissent directement sur les reins, et les fortifiant et les conservant en condition pour bien remplir leur fonction qui consiste à chasser les impuretés hors du sang. L'usage des pilules Dodd pour les reins est en vogue au Canada depuis presque un demi-siècle. Elles prouvent leur justesse de valeur dans les maladies des reins, les plus sérieuses, telles que le mal de dos, le rhumatisme, les troubles de la vessie et les troubles urinaires.

## LA LIBERTÉ

# Robin Hood Rapid Oats

Meilleurs parce que "SÉCRÉS DANS LA POËLIE"

qui engagent l'attention de la police. Au lieu de balles et de fusils, ces défectives opèrent avec des larves, des spores et des germes, infiniment plus compliqués et plus difficiles à saisir. Et leur travail n'est jamais terminé. Il y a toujours un nouveau problème que les attend dans le champ ou au laboratoire.

### Le séchage des pommes de terre

Les experts en réfrigération du Ministère fédéral de l'Agriculture disent que l'on peut, par un bon séchage, prévenir la plupart des avaries causées aux pommes de terre par les températures froides auxquelles elles sont soumises pendant la conservation. On a constaté que les tubercules qui souffrent le plus sont ceux qui sont placés dans la cave à une température de 32 degrés F. deux ou trois jours après le réchauffement du champ. Lorsqu'ils sont mis dans un entrepôt réfrigérant à des températures variant de 60 degrés F. à 70 degrés F. pendant une période de six jours, les pommes de terre ont l'occasion de se bien sécher. On peut ensuite les mettre en cave à une basse température sans qu'elles s'abîment pendant le reste de la saison de conservation.

### La police des insectes

Aucune institution au monde, pas même "Bourland Yard" que la fameuse agence Burns & McEwen, ne peut se vanter d'avoir des détectives plus habiles que les entomologistes et les botanistes du Ministère fédéral de l'Agriculture qui consacrent leur vie à leur tâche, souvent au préjudice de leur intérêt personnel, à la protection des sources d'approvisionnement de vivres. Ils se tiennent constamment sur leurs gardes pour enrayer les invasions des bandes qui voient les récoltes, sous forme d'insectes, de punaises et de germes d'espèces innumérables. Leur travail comporte l'éducation de mystères tout étonnants et même plus importants pour la richesse de la nation que ceux

### NOTICE OF BY-LAW

NOTICE is hereby given that the Rural Municipality of St. Anne proposes to pass a by-law closing all portions of the road or trail known as the Dawson Road in the Township of Ranges 6, 7 and 8 east of the principal meridian and the parish of St. Anne in Manitoba, excepting those portions thereof shown colored pink on the plan registered in the Winnipeg Land Titles Office as Plan No. 1517 and Plan No. 3180; and opening in lieu thereof a public road to be designated the "Dawson Road" all those portions of Section 34 in Township 8 N. in said Range 6; Section 13, 14 and 15 in Township 8 N. in said Range 7; Sections 13 to 15 inclusive in Township 8 N. in said Range 8; and lots 38 to 76 both inclusive in said parish of St. Anne shown colored pink on a plan made by A. Findlay, a copy of which may be seen at the office of the said Rural Municipality in the village of St. Anne, in Manitoba.

AND NOTICE is also hereby given that the Council of the said Rural Municipality at a meeting to be held in the office aforesaid on the 6th day of October, A.D. 1930, will hear in person or by counsel, solicitor or agent, any person who claims that his land will be prejudicially affected by the passing of the said by-law, and who applies to be heard.

DATED at St. Anne, Manitoba, 21st September, 1930.

C. GAUTHIER, Secy-Treasurer of the Rural Municipality of St. Anne

Le foin canadien s'est fait un effet, une bonne réputation en ces trois dernières années, et les rapports indiquent que les clients à la recherche d'une bonne qualité de foin le préfèrent à tout autre foin cultivé en Grande-Bretagne. C'est là un autre exemple du service que rendent les cultivateurs canadiens le classement du gouvernement qui garantit la qualité.

### Une nouvelle idée

Les agents de la Division fédérale de l'Industrie animale surveillent avec intérêt les progrès d'un nouveau système de vente de la viande appelé "congélation rapide". Ce système, déjà introduit dans les grands centres de distribution aux États-Unis, promet de révolutionner complètement la vente de la viande au détail sur le marché anglais. Il consiste à préparer des coupes de bœuf, de

### La valeur du soja

Le chimiste du Ministère fédéral de l'Agriculture déclare que la valeur des différents variétés de soja cultivés au Canada sera réglée par la demande commerciale pour l'huile ou la graine de soja. Il constate que la corrélation entre l'huile de la matière grasse et le problème est remarquablement régulière, les variétés qui sont riches en matière grasse sont relativement faibles en protéine, et vice-versa. C'est là une question importante car il y a actuellement quelque vingt-quatre variétés de soja qui sont montrées bonnes pour la culture commerciale au Canada. La valeur commerciale du soja réside dans l'alimentation bétail. L'huile du soja est employée dans la conservation du poisson, dans les peintures, dans les savons; le soja rentre aussi dans beaucoup des aliments brevetés qu'on trouve aujourd'hui sur le marché, et dont il forme un élément important. Il se classe parmi les meilleures des plantes légumineuses fourragères.

## "Il est Différent"

voilà ce que l'on dit du

# NOVORO

DU DR. PIERRE

C'est un remède héroïque de haute renommée. Il a été en usage constant pendant cent ans, et a apporté le rayon de soleil de la santé à des milliers de familles. ESSAYEZ LE UNE SEULE FOIS, quand votre digestion ne va pas, quand votre système fonctionne irrégulièrement, quand votre sommeil est agité, quand vous avez des douleurs dans le corps, quand vous vous sentez fatigué, etc.

DR. PIERRE FAHNEY & SONS CO., 2501 Washington Blvd. Chicago, Illinois

(Déposé dans des droits de son Canada)

## Société d'Administration et de Fiducie

(Administration & Trust Company) 460, rue Main, Winnipeg

Exercice testamentaire et fiducie Argent à prêter sur hypothèque Achats et ventes d'obligations

ASSURANCE Feu, grêle, accident, automobile, etc. Bureau central, Winnipeg Téléphone 26 600

Directeur local: J.A. WELLS

Téléphone 20 987

## LA CIE PARENT LIMITEE

COURTIERS: GRAIN, MINES, PETROLE

Avance libérale et prompt paiement sur chèque certifié. Références: BANQUE CANADIENNE NATIONALE

187-189, GRAIN EXCHANGE ANNEX WINNIPEG, MAN.

LEON P. ROBERTS Téléphone 26 723

A.J. GAILLARD Téléphone 26 775

THE FOSTER GRAIN CO. LIMITED COURTIER EN GRAIN

805, AVE. TACHE, SAINT-BONIFACE

Nous sollicitons votre clientèle et nous sommes prêts à vous offrir, pour vos commandes, un service prompt et attentif sur les marchés de Winnipeg et de Saint-Boniface

Membre du Winnipeg Grain Exchange

Bâtisse sur 31 direct à la maison

Lanigan Bros. & Co., Chicago

## MACDONALD'S Fire Cut

Le meilleur tabac de qualité pour ceux qui font leurs propres cigarettes.

Avec chaque paquet de tabac: ZIG-ZAG Paquet à cigarettes gratuit

Collectionnez les cartes illustrées



Un remède pour le mal d'oreilles — Le mal d'oreilles est un véritable martyre. L'oreille est un organe délicat qui peut se décider à soigner, tant on le considère du domaine du médecin seulement. L'huile électrique du Dr. Thomas offre un remède facile. Quelques gouttes sur du coton absorbant ou de la charpie, placée dans l'oreille, opèrent beaucoup de soulagement.

## LE CHANGE

L'argent des pays d'Europe se vend aux prix suivants, en sous canadiens

|                   | Prix       | Prix       |
|-------------------|------------|------------|
| Livre anglaise    | \$4.85 1/4 | \$4.88 1/4 |
| Franc français    | 3.95       | 3.92       |
| Reichs belge      | 14.00      | 13.9       |
| Franc suisse      | 19.40      | 19.3       |
| Lire italienne    | 5.25       | 5.20       |
| Couronne suédoise | 26.90      | 26.8       |
| Cour. norvégienne | 26.85      | 26.8       |
| Couronne danoise  | 26.80      | 26.8       |
| Mark allemand     | 23.90      | 23.8       |
| Cour. hollandaise | 40.30      | 40.2       |

## LE MARCHÉ

16 septembre

Bœufs, bœufs, 1,000 livres — Bœufs et de choix \$5.50-\$6.00 Moyens \$5.40-\$5.70

Ordinaires \$5.40-\$5.70 Bœufs, au-dessus 1,000 livres Bœufs et de choix \$5.50-\$6.25 Moyennes \$5.40-\$5.75

Ordinaires \$5.40-\$5.75 Bœufs et de choix \$5.50-\$6.25 Bœufs \$5.40-\$5.75

Ordinaires \$5.40-\$5.75 Vœux engraisés \$5.00-\$10.00 Bœufs et de choix \$5.00-\$8.00 Moyens \$5.00-\$8.00

## PRODUITS

Bœufs — Crémère P.O.B. Winnipeg, approvisionnement — No 1 \$ 27 1/4 - 28 1/4

Ordinaires — (D'après la classification du gouvernement fédéral)

Extra, la douzaine \$ 3.20

Premiers \$ 3.20

Seconds \$ 3.10

Fumées de terre nouvelles —

Par 50 livres \$1.00

Par 100 livres \$2.00

Lake of the Woods —

Sac de 98 livres \$3.50

Sac de 49 livres \$3.50

4 sacs de 24 livres \$3.50

Western Canada "Purity" —

Sac de 98 livres \$3.50

Sac de 49 livres \$3.50

2 sacs de 24 livres \$3.50

Maize Leaf Flour Mills —

Sac de 98 livres \$3.50

Sac de 49 livres \$3.50

1 sac de 24 livres \$3.50

Alimentation —

Sac de 98 livres \$3.50

Sac de 49 livres \$3.50

1 sac de 24 livres \$3.50

Grain —

Sac de 80 livres \$2.85

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —

Grain —







